

“Blanket Travel Restrictions Don’t Work”: UNWTO Adds its Voice to WHO Statement

Madrid, Spain, 25 January 2022- *The World Tourism Organization (UNWTO) has welcomed the call of its sister UN agency World Health Organization (WHO) for restrictions on travel to be lifted or eased.*

Citing the varied global responses to the emergence of the of the Omicron variant of COVID-19, WHO has reiterated that restrictions on travel are not effective in suppressing the international spread. In line with UNWTO’s recurring warning against the use of blanket restrictions, the 10th meeting of the WHO’s International Health Regulations Emergency Committee (Geneva, 19 January) expressed concern that such measures can cause economic and social harm. They may also “discourage transparent and rapid reporting of emerging Variants of Concern”, the WHO added.

The Committee also noted that measures applied to international travellers such as testing, isolation and quarantine, and vaccinations, should be based on “risk assessments and avoid placing the financial burden on international travellers in accordance with Article 40 of the IHR”.

UNWTO Secretary-General Zurab Pololikashvili says: “When it comes to stopping the spread of new virus variants, blanket travel restrictions are simply counterproductive. In fact, by cutting the lifeline of tourism, these restrictions do more harm than good, especially in destinations reliant on international tourists for jobs, economic wellbeing and sustainable change.”

The United Nations [World Economic Situation and Prospects Report for 2022](#) – to which [UNWTO provided the official travel related data](#) - has noted that in both developed and developing, recovery from the impacts of the pandemic is “uneven and fragile”. It also highlights the “substantial reversal in progress towards achieving the Sustainable Development Goals (SDGs).

“It is imperative we restart tourism and so kickstart recovery and get back on track towards meeting the SDGs while responding to Climate Imperatives,” Mr Pololikashvili adds. “UNWTO welcomes WHO’s new guidance, highlighting the ineffectiveness of blanket travel restrictions, and we also amplify their recommendations against using vaccination status as the sole condition for welcoming tourists back, especially when vaccination rates remain so uneven.”

Related links:

[World Economic Situation and Prospects Report](#)

[UN report Underscores Importance of Tourism for Economic Recovery in 2022](#)

“Las restricciones de viaje no funcionan”: la OMT se suma a la declaración de la OMS

Madrid (España), 25 de enero de 2022 - La Organización Mundial del Turismo (OMT) ha acogido con satisfacción el llamamiento de la Organización Mundial de la Salud (OMS) –que forma parte también del sistema de las Naciones Unidas– para que se levanten o suavicen las restricciones a los viajes.

Citando nuevas pruebas sobre el aumento y la propagación de la variante ómicron de la COVID-19, la OMS ha señalado que las restricciones a los viajes no solo son ineficaces sino también contraproducentes. Además, la 10ª reunión del Comité de Emergencia del Reglamento Sanitario Internacional de la OMS (Ginebra, 19 de enero), haciéndose eco de la advertencia reiterada de la OMT contra el uso de restricciones generalizadas, concluyó que tales medidas han hecho poco para detener la propagación de las nuevas variantes y, en cambio, han causado daños sociales y económicos, sobre todo en los Estados en desarrollo.

El Comité también señaló que las restricciones a los viajes pueden “desalentar la notificación transparente y rápida de nuevas variantes preocupantes”, en consonancia con la advertencia de la OMS a finales de 2021. La OMS también afirma que las medidas adicionales sobre viajes y mitigación, entre las que se incluyen las pruebas de detección, el aislamiento, las cuarentanas y las vacunas, deben estar siempre “basadas en datos empíricos” y adaptarse a la evolución de las circunstancias.

El secretario general de la OMT, Zurab Pololikashvili, afirma: “Cuando se trata de detener la propagación de nuevas variantes del virus, las restricciones a los viajes simplemente no son eficaces. De hecho, al cortar una cuerda de salvamento como es el turismo, las restricciones generalizadas hacen más mal que bien, especialmente en los destinos que dependen de los turistas internacionales en términos de empleo, bienestar económico y cambio sostenible”.

El informe de las Naciones Unidas sobre [la situación y las perspectivas de la economía mundial para 2022](#) –al que la OMT aportó los datos oficiales relacionados con los viajes– ha señalado que, tanto en los países desarrollados como en los que están en desarrollo, la recuperación de los efectos de la pandemia es “desigual y frágil”. También destaca el “retroceso sustancial en el progreso hacia la consecución de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS)”.

“Es imprescindible que reactivemos el turismo y, de este modo, iniciemos la recuperación y volvamos a encaminarnos hacia el cumplimiento de los ODS, al tiempo que respondemos a los imperativos climáticos”, añade el Sr. Pololikashvili. “La OMT acoge con satisfacción las nuevas orientaciones de la OMS, que ponen de relieve la ineficacia de las restricciones a los viajes, y también respaldamos sus recomendaciones contra el uso del estado de vacunación como única condición para permitir de nuevo la llegada de turistas, especialmente cuando las tasas de vacunación siguen siendo tan desiguales.”

Enlaces relacionados:

[Situación económica mundial y perspectivas 2022](#)

[Un informe de Naciones Unidas subraya la importancia del turismo para la recuperación económica en 2022](#)

-

Madrid (Espagne), le X XXX 2020 – *L’Orga*

-

Liens connexes :

-

ORGANISATION MONDIALE DU TOURISME (OMT) - INSTITUTION SPÉCIALISÉE DES NATIONS UNIES

C/ POETA JOAN MARAGALL 42, 28020 MADRID, SPAGNE. TÉL: (34) 91 567 81 00 / FAX: (34) 91 571 37 33 - INFO@UNWTO.ORG / UNWTO.ORG

-

Мадрид, 12 мая 2020 года – *Всемирн*

-

Ссылки по теме:

[В 2020](#)

WORLD TOURISM ORGANIZATION (UNWTO) - A SPECIALIZED AGENCY OF THE UNITED NATIONS

C/ POETA JOAN MARAGALL 42, 28020 MADRID, SPAIN. TEL: (34) 91 567 81 00 / FAX: (34) 91 571 37 33 - INFO@UNWTO.ORG / UNWTO.ORG

PLEASE RECYCLE 

منظمة

مدريد، ١٢ أيار/مايو ٢٠٢٠ - أصدرت منظمة السياحة العالمية حزمة المساعدة التقنية لإنعاش السياحة لتقديم الإرشادات للدول الأعضاء في مواجهة كوفيد-١٩. وتقوم الحزمة على ثلاث ركائز رئيسية: الانتعاش الاقتصادي، والتسويق والترويج، وتعزيز المؤسسات وبناء المرونة.

الروابط:

أعداد ١

WORLD TOURISM ORGANIZATION (UNWTO) - A SPECIALIZED AGENCY OF THE UNITED NATIONS

C/ POETA JOAN MARAGALL 42, 28020 MADRID, SPAIN. TEL: (34) 91 567 81 00 / FAX: (34) 91 571 37 33 - INFO@UNWTO.ORG / UNWTO.ORG

PLEASE RECYCLE 